

Humboldt State University

## Digital Commons @ Humboldt State University

---

El Leñador Newspaper

University Archives

---

9-2019

### El Leñador, September 2019

El Leñador Staff

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.humboldt.edu/ellenador>

---

# ◆ *El leñador* ◆

Humboldt State's Student Run Bilingual Newspaper

FREE | GRATIS

**Q & A**  
with new  
president  
| p.8

Josiah Lawson Update | p.3 | Ayudando inmigrantes | p.3

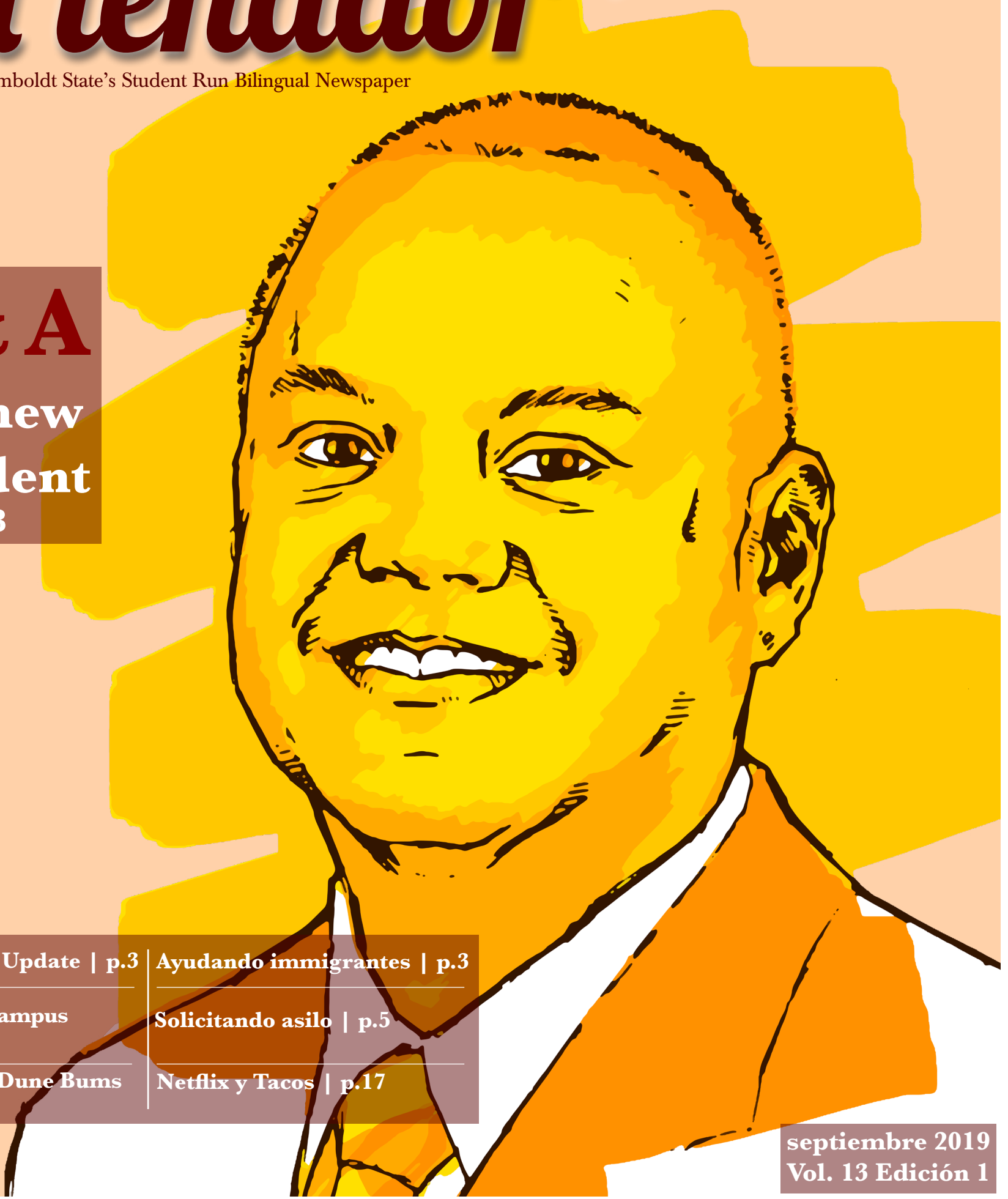
New faces on campus  
| pp.6 & 7

Solicitando asilo | p.5

Vibe with Los Dune Bums  
| p.14

Netflix y Tacos | p.17

septiembre 2019  
Vol. 13 Edición 1



In this issue...



News

- 03 Josiah Update  
Immigration Services
- 04 Alum Returns to HSU
- 05 Asylum Seekers  
Arrive to Humboldt
- 06 Latinx Center  
changes name
- 07 New Latinx Faculty
- 08 Q&A with President

Life & Arts

- 12 Latino Outdoors
- 14 Chicanx Rocks Arcata
- 16 "Taco Chronicles"  
Review
- 17 ¡Convivio de  
bienvenida!

Opinion

- 18 Gatekeeping in  
Minority  
Cultures
- 19 Directory
- 20 Calendar

Advertise with El Leñador!

For more info, visit:  
ellenadornews.com/advertise/  
call: 707-826-3259  
email: ellenador.ads@gmail.com

Se habla español.

El leñador

Editor-in-Chief  
Vanessa Flores

Managing Editor  
Silvia Alfonso

News Editor  
Carlos Holguin

Web Developer  
Sam Ramirez

Layout/Design  
Jose Herrera  
Cara Peters  
Ash Ramirez

Graphic Designers  
Tanya Perez  
Ash Ramirez  
Steve Trbovich

Writers  
Isabel Beer  
Nancy Garcia  
Alexis R. Parra

Translators  
Alexandra Gonzalez  
Andrea Santamaria

Social Media  
Cara Peters

Advertising Sales Representative  
Brenda Estrella  
Haley Agueda

Faculty Advisor  
Andrea Juarez

Front Cover/Primera Página:  
Photo illustration by Steve Trbovich  
Foto ilustración por Steve Turbovich

MISSION STATEMENT

El Leñador is a bilingual newspaper produced by Humboldt State University students of underrepresented ethnic groups. Our core values drive us to become the voice of the Latinx community in Humboldt County. We are committed to keeping our community informed of the most important issues in actuality. Through our newspaper, we hope to inspire other minorities to share their stories and experiences, thus creating more social, political and cultural diversity in local media.



To advertise with us, email [ellenador.ads@gmail.com](mailto:ellenador.ads@gmail.com)

El Leñador staff can be reached at [el-lenador@humboldt.edu](mailto:el-lenador@humboldt.edu).

## David Josiah Lawson Update

Charmaine Lawson waits outside review on son's case; vigil set for Sept. 15

by Vanessa Flores

Two years after the death of Humboldt State University student (HSU), David Josiah Lawson, his mother Charmaine Lawson continues to search for answers and justice.

"I'm going to make sure the case remains open and investigated," Charmaine said.

Meanwhile, she continues to wait for an outside review of the case from the National Police Foundation, an independent non-profit organization based in Washington D.C.

The review, Charmaine said she was expecting six months ago, will examine how Arcata Police officers handled the case from the very first call received on April 17, 2017, to the handling of the case and its investigation.

According to Charmaine, about two city council meetings ago, supporters of Justice for David Josiah Lawson asked Arcata's City Manager, Karen Diemer, when the review would be available and she said by the end of the year.

"Where the hell is this report?" Charmaine said.

After a Criminal Grand Jury decided not to indict anyone for the murder of Lawson earlier this year on February 28, Lawson's mother is determined to fight for justice and spread awareness.

"This could of happened to any student at HSU," she said. "I encourage students of Humboldt County to get involved."

Since the death of Lawson, a vigil has been held every 15th of the month at the Arcata Plaza. September will mark 28 months since his murder, the vigil will continue at 6 p.m.

"Your presence is needed at the plaza," Charmaine said.

During the 2019 HSU graduation commencement, Charmaine walked the stage and received an honorary posthumous degree on her son's behalf. Lawson was studying Criminology, and wanted to become a lawyer.

"I'm going to fight for my son until justice is served for David Josiah Lawson," Charmaine said.

A PBS documentary on Lawson is expected on Oct. 15.

## Immigration legal services coming to HSU

Immigration lawyer will visit the campus to advise students and employees

by Vanessa Flores

The California State University (CSU) announced August 28 that a system will be put in place for 22 of its campuses to provide immigration legal services for CSU students and employees.

"These thousands of Californians are pursuing their dreams for a better future every day on CSU campuses. The expanded services and resources that will soon be available will bring support, legal guidance and some peace of mind to enable our students and employees to focus on academic and professional pursuits," CSU Chancellor Timothy White said in a press release.

According to an article from Humboldt State Now, there's an estimated 100 undocumented students enrolled at Humboldt State University (HSU).

An immigration lawyer from Coalition for Humane Immigrant Rights (CHIRLA) will be visiting HSU for a few days each month to consult with students or employees. CHIRLA is an immigrant-centered and immigrant-powered organization working to achieve a just society fully inclusive of immigrants.

According to the press release, a one-time allocation of \$7 million to fund these services came from the 2018 Budget Act to the California Department of Social Services.

Scholars Without Borders (SWB), a campus center located at the MultiCultural Center, has relied on volunteer attorneys from the Bay Area to travel to HSU once a semester, SWB Coordinator Anayeli Auza told El Lenador.

"For the student population this will be

a great financial relief," Auza said. Legal applications such as a DACA application can cost up to \$495.

"These services are very expensive and because we're so isolated we don't have resources," she added.

An immigration lawyer will be on campus September 16-17. To schedule an appointment, students are to contact EOP. Auza said if students don't feel comfortable calling EOP then they can contact SWB to help them make that phone call.

**For more information contact SWB by visiting the MultiCultural Center on the second floor of Nelson Hall West or calling (707) 826-3368.**

## Servicios legales de inmigración llegan a HSU

Abogado de inmigración visitará el campus para asesorar a estudiantes y empleados

by Vanessa Flores

La Universidad Estatal de California (CSU) anunció el 28 de agosto que se establecerá un sistema para 22 de sus campus para proporcionar servicios legales de inmigración para estudiantes y empleados de CSU.

"Estos miles de californianos persiguen sus sueños para un futuro mejor cada día en los campus de CSU. Los servicios y recursos ampliados que pronto estarán disponibles brindarán apoyo, orientación legal y cierta tranquilidad para permitir que nuestros estudiantes y empleados se concentren en actividades académicas y profesionales", dijo el canciller de CSU, Timothy White en un comunicado de prensa.

Según un artículo de Humboldt State Now, se estima que hay 100 estudiantes indocumentados matriculados en la Universidad Estatal de Humboldt (HSU).

Un abogado de inmigración de la Coalición para los Derechos del Inmigrante Humano (CHIRLA) visitará HSU durante unos días cada mes para consultar con los estudiantes o empleados de HSU. CHIRLA es una organización centrada en los inmigrantes

“Para la población estudiantil esto será un gran alivio financiero.”

-Coordinadora de SWB Anayeli Auza

y impulsada por los inmigrantes que trabaja para lograr una sociedad justa que incluya completamente a los inmigrantes.

Según el comunicado de prensa, una asignación única de \$7 millones para financiar estos servicios provino de la Ley de Presupuesto de 2018 para el Departamento de Servicios Sociales de California.

Scholars Without Borders (SWB), un centro del campus ubicado en el Centro MultiCultural, confió en los abogados voluntarios del Área de la Bahía para viajar a HSU una vez al semestre, dijo Anayeli Auza, Coordinadora de SWB.

"Para la población estudiantil esto será un gran alivio financiero," dijo Auza.

Las aplicaciones legales como una aplicación de DACA pueden costar

hasta \$495.

"Estos servicios son muy caros y porque estamos tan aislados que no tenemos recursos", agregó Auza.

Un abogado de inmigración estará en el campus del 16 al 17 de septiembre. Para ser una cita, los estudiantes deben comunicarse con EOP. Auza dijo que si los estudiantes no se sienten cómodos llamando a EOP, pueden contactar a SWB para ayudarlos a hacer esa llamada telefónica.

**Para más información, comuníquese con SWB visitando el Centro Multicultural en el segundo piso de Nelson Hall West o llamando al (707) 826-3368.**

# HumBot is ready to talk with students

Humboldt State University implements new technology to communicate with incoming freshmen and transfers

by Sam Ramirez

As Humboldt State University (HSU) continues to struggle with attracting and maintaining the student body, it has developed a new approach with how students communicate with the university.

Modern problems require modern solutions and the admissions office just got a new solution to the FAQ problem they've been having. With the support of Dr. Alex Enyedi, Provost and Vice President for Academic Affairs, some HSU students recently received text messages from a chat bot called HumBot.

Developed by AdmitHub, an intelligent conversational platform for students, they describe their business model on their website as "[fostering] student success with mobile messaging powered by Artificial Intelligence."

The purpose stated by the Provost Office in a proposal on March 2018, is to use the chat bot as a tool "to increase enrollment yield and ultimately student retention within HSU." Similar technology has been implemented in other Cal State Universities like CSU Northridge, and colleges all over the nation such as Georgia State University and West Texas A&M University.

With the introduction of a chatbot onto Georgia State campus, GSU was able to see a 3.9% increase in admissions.

Both AdmitHub and the Provost Office state this statistic as a reason to transition towards AI in education.

Incoming freshmen Leah Fyre-Edmonds said about the technology that its "different, not something I was expecting them on having" when asked how she felt towards receiving a message.

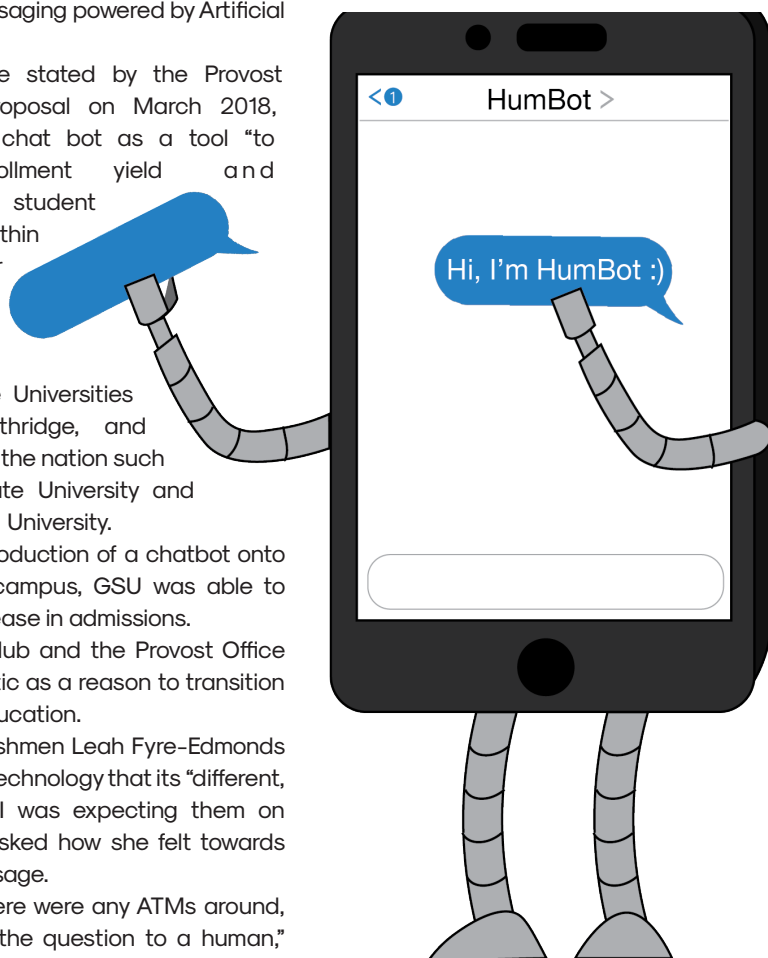
I asked if there were any ATMs around, it had to send the question to a human," said Priscilla Paniagua another incoming freshman.

Leah got better results when she used the technology and said "I used it to see how to add C-card points, it just sent me a link with more information."

The bot is currently only able to message freshmen and transfer students. The purpose behind HumBot is to help keep enrollment numbers high.

In the initial March Proposal by the Provost Office, they acknowledge and wrote that "The addition of a chatbot would ensure that all students have the help they need. Potentially this project could be two-fold and help current students too."

While technology is not a fix it all cure, its purpose here seems to be to focus on new students.



Graphic by Ash Ramirez

# AACAE hires new permanent coordinator

Alumnus, Douglas Smith, returns to help run cultural center

by Vanessa Flores

A Humboldt State University (HSU) graduation stole hangs from the bookcase that also holds an image of Josiah Lawson and a Marvel 'Black Panther' action figure at the office of the African American Center for Excellence (AACAE) new coordinator's office. Douglas Smith, a native from Los Angeles, has been brought back to Humboldt to help students navigate HSU and gain tools that he hopes will be of success to them after they graduate.

A transfer student at the time, Smith graduated from HSU in 2015 with a Bachelor of Arts in International Studies with a focus on Development. He also spent time studying abroad in Santiago, Chile, where the focus of his academic courses served as an experience of how to navigate different cultures.

"No, no, no. I did not," Smith laughed, when asked if he ever thought he'd be back in Humboldt.

"But I think that about a year ago, I was like looking at my resume and all my jobs have been some form of education," he explained. "I was able to see this common theme of Education and working with youth and working with families, trying to give people tools. Education for me has been a vehicle. It's not the only vehicle, not the only way to get some place. But for me it's been something that's been huge in my life."

After graduating from HSU, Smith returned to Los Angeles to work for organizations that are dedicated in serving youth, who he says "often get left behind." One of those organizations is "A Place Called Home (APCH)." Based in South Central, APCH is a non-profit whom first opened its doors in 1993, to provide a safe place for gang affected youth of South Los Angeles.

"I would do outreach to different or other organizations in the community who are also serving this population of youth," Smith said. "I would go to schools or I would go to foster youth organizations," he added.

Any place in the community he said that was serving youth to get back into school or get a good job is where he'd spent his time trying to support them.

Being from Los Angeles, Smith hopes to bring a piece of home to HSU.

"In LA, and it doesn't always happen

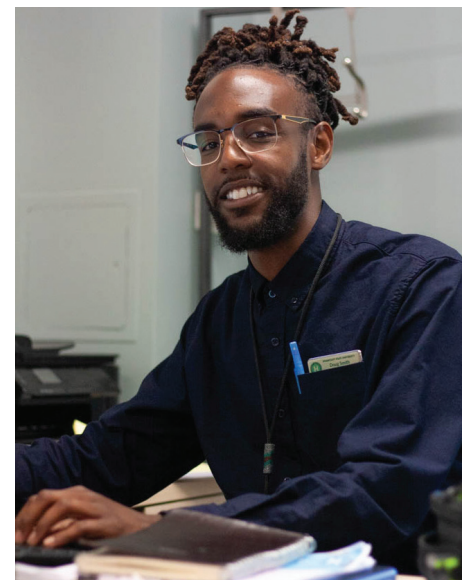


Photo by Jose Herrera

Doug Smith, the new Coordinator for the African American Center for Academic Excellence at HSU, smiles at his desk.

like this, but there are a lot of people who are trying to work together and collaborate together with different communities," he said. "We're trying to work together, whether it's addressing gentrification or it's addressing education. Different communities of people are coming together to address these things. So this is my role here on campus," Smith explained.

"I'm really drawing on that, on that collaboration."

Amid the AACAE not having a permanent coordinator for a while, Smith wants to assure students that he's here for them.

"I have a direct interest in them as a person. I care about them as an individual. That's my vision, not just about what happens to them here. I care about what happens to them here, but also what happens after they graduate," Smith said.

In 2015, after arriving back from his trip abroad, Smith participated in the first Black graduation at HSU, in which he recalls that he wished he had been more involved with the cultural centers that had just opened.

His priority now is to create an environment where students feel seen and they feel they like they belong.

"That's the focus," he said. "I'm here to help our students."

# Activist groups look to public for help

Members of Humboldt County band together to present and future asylum seekers

by Carlos Holguin

Cooperation Humboldt has formed a partnership with activist group Centro del Pueblo to help support a pair of sisters from El Salvador who have recently arrived in Eureka on asylum status.

Based in Eureka, Cooperation Humboldt held the meeting in the basement of its base of operations on August 28 to inform the public of the situation and to seek out additional resources. Currently, the sisters are being housed by members of the public, but are unable to legally work due to legal barriers from their asylum status.

As such, the two groups have created a GoFundMe page to help offset the cost of housing in order to support them. Tamara McFarland, Food Program Coordinator for Cooperation Humboldt, explained that the sisters "have to wait anywhere between six to nine months" while the asylum application is processed. The proceeds can be applied to anything from meals and clothing, to the mandatory trips they have to take to court

hearings regarding their immigration status.

Ruby Aguirre, Organizer for Centro del Pueblo, wants to start looking beyond the crowdfunding attempts for future migrants who may come to the area.

"How can we have a funnel of support to help provide for those migrants as opposed to having to reach out on GoFundMe?" she said.

Part of what they want in that funnel is more help from the public. Brenda Perez, Organizer for Centro del Pueblo, explained what the public could do, including medical help, legal advice and even just outdoor activities.

"By using recreational activities like hikes to get them out of the house," Perez explained, "we can help prevent them from feeling like they are back in detention centers." This plays into a need to independence that they may be feeling while waiting for a work visa to arrive.

As the meeting came to a close Perez

reminded those attending of the stakes and importance of what they are doing.

"This is not something that is going away fast. We are going to need support for a long time," said Perez. "We need to make sure that we are going out, that our voices are heard."

The next public meeting will be held on Sept. 11 in the basement loft of Cooperation Humboldt, located at 840 E Street, Eureka.

## Donations/Contact Info:

Donations for the GoFundMe can be found at <https://www.gofundme.com/f/support-asylum-seekers-in-humboldt>.

**Tamara McFarland** can be contacted at [tamara.mcfarland@cooperationhumboldt.com](mailto:tamara.mcfarland@cooperationhumboldt.com)

**Brenda Perez and Ruby Aguirre** can be reached at [cdphumboldt@gmail.com](mailto:cdphumboldt@gmail.com)



Photo by Carlos Holguin

One of the many posters hanging up at Cooperation Humboldt. By partnering with Centro del Pueblo, the two activist groups hope to help asylum seekers relocate to Humboldt County. Poster created by Phoebe Wahl, 2018.

## Grupos de activistas piden ayuda del público para asistir a solicitantes de asilo

Miembros del Condado de Humboldt se unen para apoyar a inmigrantes de asilo

por Carlos Holguin y traducido por Brenda Estrella

Cooperation Humboldt ha formado una alianza con el grupo activista Centro del Pueblo para apoyar a un par de hermanas de El Salvador que llegaron recientemente a Eureka en condición de asilo.

Basados en Eureka, Cooperation Humboldt tuvo una reunión en el sótano de su base de operaciones el 28 de Agosto para informar al público sobre la situación y solicitar recursos adicionales. Actualmente, las hermanas están siendo alojadas por miembros del público, pero no pueden trabajar legalmente debido a las condiciones legales de su estado de asilo.

Como tal, los dos grupos han creado una página GoFundMe para ayudar a compensar el costo de su vivienda. Tamara McFarland, Coordinadora del Food Program para Cooperation

Humboldt, explicó que las hermanas "tienen que esperar entre seis a nueve meses" mientras se procesa su solicitud de asilo. Los fondos de la página se pueden aplicar a varios gastos, desde comidas y ropa, hasta los viajes obligatorios a las audiencias judiciales sobre su estado migratorio.

Ruby Aguirre, organizadora del Centro del Pueblo, quiere comenzar a mirar más allá de los intentos de financiación colectiva para futuros migrantes que puedan venir al área.

"¿Cómo podemos tener un embudo de apoyo para ayudar y a proveer para aquellos inmigrantes en lugar de tener un GoFundMe?", dijo Aguirre.

Parte de lo que quieren en ese embudo es más ayuda del público. Brenda Pérez, organizadora del Centro del Pueblo, explicó lo que el público

puede hacer, incluso proveer ayuda médica, asesoramiento legal e incluso actividades al aire libre.

"Al utilizar actividades recreativas como caminatas para sacarlos de la casa", explicó Pérez, "podemos ayudar a evitar que se sientan como si estuvieran de regreso en centros de detención". Esto juega con la necesidad de independencia que pueden estar sintiendo mientras esperan que llegue una visa de trabajo.

Cuando la reunión llegó a su fin, Pérez les recordó a los asistentes lo que estaba en juego y la importancia de lo que estaban haciendo.

"Esto no es algo que se pasa rápido. Vamos a necesitar apoyo por mucho tiempo", dijo Pérez. "Necesitamos asegurarnos de que estamos saliendo, que nuestras voces sean escuchadas".

La próxima reunión pública se llevará a cabo el 11 de septiembre en el desván del sótano de Cooperation Humboldt, ubicado en 840 E Street, Eureka.

## Donaciones/Datos de contacto:

Las donaciones para la página GoFundMe se pueden encontrar en <https://www.gofundme.com/f/support-asylum-seekers-in-humboldt>.

Se puede comunicar con **Tamara McFarland** mediante [tamara.mcfarland@cooperationhumboldt.com](mailto:tamara.mcfarland@cooperationhumboldt.com)

Se puede comunicar con **Brenda Pérez y Ruby Aguirre** mediante [cdphumboldt@gmail.com](mailto:cdphumboldt@gmail.com)

# El Centro: rebranding of the LCAE

The change from LCAE to El Centro makes the space much more welcoming

by Silvia Alfonso

Formerly known as the Latinx Center for Academic Excellence (LCAE), it was decided this semester that the name of the office would be changed to "El Centro."

According to Fernando Paz, the coordinator for El Centro, what prompted the change in name was the inclusivity factor. The purpose of the cultural centers on campus are for people to find community, but each of the centers should be generally welcoming to anyone. The term Latinx was not very inclusive to the vision for the space as a whole.

"It was empowering but also disempowering," Paz said. "We wanted to provide resources for students to help them find their identity, rather than tell people how to identify."

The idea of a name change came to be about a year ago when the center reevaluated the term Latinx and what it truly meant. What they found was that not everyone identifies with the term Latinx. Paz explained that they wanted to change the center's name to be something that reflected more of their vision.

"This space was not really being true Mexican-centric," said Nathaniel McGuigan,

"It was **empowering** but also **disempowering**. We wanted to provide **resources** for students to **help** them **find** their **identity**, rather than tell people how to identify."

-El Centro Coordinator Fernando Paz

a student that frequently spends time in El Centro. "The main purpose behind the name change was that we wanted to focus on other broader cultural communities."

El Centro, the African American Center for Academic Excellence, the Multicultural Center, and the Asian Desi Pacific Islander Collective are the some of the main cultural groups on campus. These cultural centers have become spaces where people connect

and build community on campus among students, faculty, and alumni.

Understandably so, some people connect with one particular group and some people identify with a combination of them all.

"Identity is so complex, you know, there are so many things that you could be mixed with," said Christian Trujillo, another promoter for El Centro.

College is a time where people find their

true identity, and having cultural centers like there are on campus is a huge developmental factor for students. It shouldn't matter how far you've traveled to get to Humboldt State University, having community is what makes the process that much smoother.

"With a name like 'El Centro', it generally sounds more welcoming," said Ritz Garcia, the communications liaison for El Centro. "People will feel more willing to come in and check out the place."

Although it may take a little while to get used to a name change, the main motive of El Centro will always remain the same. Students have several places on campus where they can come together and meet new people, and that should be the general motive for all the cultural centers on campus. The name change for El Centro has been and will continue to be accepted with open arms.

"Honestly, I prefer it," said Aliah Bueno-Strong, promoter of El Centro. "For one, it's less of a mouthful, but with a name like 'El Centro', it doesn't matter who you are or where you're from- it's a place to be."

## El Centro: cambio de nombre del Centro Latinx

El cambio de nombre de un espacio cultural hace que sea mucho más bienvenido

por Silvia Alfonso y traducido por Vanessa Flores

Anteriormente conocido como el Centro Latinx para la Excelencia Académica (LCAE), se decidió este semestre que el nombre de la oficina se cambiaría a "El Centro."

Según Fernando Paz, coordinador de El Centro, lo que provocó el cambio de nombre fue el factor de inclusión. El propósito de los centros culturales en el campus es que las personas encuentren comunidad, pero cada uno de los centros debería ser generalmente acogedor para cualquiera. El término Latinx no fue muy inclusivo para la visión del espacio en su conjunto.

"Fue un empoderamiento pero también un desempoderamiento," dijo Fernando Paz. "Queríamos proporcionar recursos a los estudiantes para ayudarlos a encontrar su identidad, en lugar de decirles a las personas cómo identificarse."

La idea de un cambio de nombre

surgió hace aproximadamente un año, el centro reevaluó el término Latinx y lo que realmente significa. Lo que encontraron fue que no todos se identifican con el término Latinx. Paz explicó que querían cambiar el nombre del centro para que reflejara más su visión.

"Este espacio no estaba siendo realmente centrado en México," dijo Nathaniel McGuigan, un estudiante que pasa tiempo en El Centro. "El objetivo principal detrás del cambio de nombre era que queríamos centrarnos en otras comunidades culturales más amplias."

El Centro, el Centro de Académica Excelencia Afroamericano, el Centro Multicultural y el Colectivo Asiático, Desi, Isleño del Pacífico son algunos de los principales grupos culturales en el campus. Estos centros culturales se han convertido en espacios donde las personas se conectan y construyen comunidad en el

campus entre estudiantes, profesores y ex alumnos. Comprensiblemente, algunas personas se conectan con un grupo en particular y algunas personas se identifican con una combinación de todos ellos.

"La identidad es tan compleja, hay tantas cosas con las que podrías mezclarte", dijo Christian Trujillo, otro promotor de El Centro.

La universidad es un momento en el que las personas encuentran su verdadera identidad, y tener centros culturales como los que hay en el campus es un gran factor de desarrollo para los estudiantes. No debería importar lo lejos que haya viajado para llegar a la Universidad Estatal de Humboldt, la comunidad es lo que hace que el proceso sea mucho más fluido.

"Con un nombre como 'El Centro', generalmente suena más acogedor", dijo Ritz García, el enlace de comunicaciones

de El Centro. "La gente se sentirá más dispuesta a entrar y visitar el lugar."

Aunque puede llevar un tiempo acostumbrarse a un cambio de nombre, el motivo principal de El Centro siempre seguirá siendo el mismo. Los estudiantes tienen varios lugares en el campus donde pueden reunirse y conocer gente nueva, y ese debería ser el motivo general de todos los centros culturales en el campus. El cambio de nombre para El Centro ha sido y seguirá siendo aceptado con los brazos abiertos.

"Honestamente, lo prefiero," dijo Aliah Bueno-Strong, promotor de El Centro. "Por un lado, es menos bocado, pero con un nombre como 'El Centro', no importa quién eres o de dónde eres, es un lugar para estar."

# Meet new faculty member Andrea Delgado

## HSU welcomes new Latinx faculty

by Alexis R. Parra

This fall semester Humboldt State University (HSU) English Department welcomed Andrea Delgado to their staff. Originally from Lynwood, CA, Delgado received her Bachelor's degree from UCLA and her Master's degree from the University of Washington Seattle.

Delgado drove through Humboldt County once nearly 10 years ago and was blown away from the breathtaking nature. When a job opened up here at the university she seized the opportunity to possibly move up here and do something that she loves.

"What was immediately present to me was all of the beautiful nature, the trees, and being by the ocean," she said. "So when this became an opportunity to me I had to make it happen."

Since Delgado grew up and received one of her degrees in the city of Los Angeles, she does feel as if she's missing out on something. That something is food, well, good comfort food to be exact.

"I know it exists somewhere in Humboldt, I just have to find it," she said. "Even Seattle had good Mexican food spots, you just

have to go to them, maybe something like a good mole."

Although Delgado has yet to find a good comfort food spot, she has definitely found what her most passionate mission is here at HSU. Her strongest desire is to unite the community and the students, to really make the students feel as if the university is theirs and that they are truly part of the community.

"I think the way to do that is to kind of follow the students' lead," she said. "When it comes to partnering with the community we have to see what the students want to do and see how we can make that happen."

Although this seems like a big job for one person, Delgado has her squad to help her along the way. During new faculty orientation, Delgado found herself to be one of the four new women of color working in academia at HSU.

"It was really special to see them alongside me and I look forward to working with them," she said. "Although we each have our own experiences, we sometimes have common experiences and that's what connects us."

Delgado's office is in Founders Hall 221, and her doors are open to anyone looking to be a part of her mission, who needs support or is interested in digital rhetorics.

"I'm not too removed from my undergrad,

and you would think that UCLA was a more diverse place, I still felt like it was hard to find people that I could really connect with," she said. "I hope students who feel like that come to me to talk about it."



Photo by Deija Zavala

Andrea Delgado in her office in Founders Hall.

## Conozca la nueva miembro de la facultad, Andrea Delgado

### HSU le da la bienvenida a la nueva facultad Latinx

por Alexis R. Parra y traducido por Vanessa Flores

Este semestre de otoño, el Departamento de Inglés de la Universidad Estatal de Humboldt (HSU) dio la bienvenida a Andrea Delgado a su personal. Originaria de Lynwood, California, Delgado recibió su licenciatura de la Universidad de California, Los Angeles (UCLA), y su maestría de la Universidad de Washington Seattle.

Delgado condujo por el condado de Humboldt una vez hace casi 10 años y quedó impresionada por la naturaleza asombrosa. Cuando se abrió una oportunidad de trabajo aquí en la universidad, ella aprovechó la oportunidad para posiblemente mudarse aquí y hacer algo que le encanta.

"Lo que estaba inmediatamente presente para mí era toda la hermosa naturaleza, los árboles y estar junto al océano," ella dijo. "Entonces, cuando esto se convirtió en una oportunidad para mí, tuve

que hacerlo realidad."

Desde que Delgado creció y recibió uno de sus títulos en la ciudad de Los Ángeles, ella siente que se está perdiendo de algo. Ese algo es comida, buena comida reconfortante para ser exactos.

"Sé que existe en algún lugar en Humboldt, solo tengo que encontrarlo," ella dijo. "Incluso Seattle tenía buenos lugares de comida mexicana, solo tienes que ir a ellos, tal vez algo así como un buen mole."

Aunque Delgado aún no ha encontrado un buen lugar de comida reconfortante, definitivamente ha encontrado cuál es su misión más apasionada aquí en HSU. Su mayor deseo es unir a la comunidad y a los estudiantes, para realmente hacer que los estudiantes sientan que la universidad es suya y que realmente son parte de la comunidad.

"Creo que la forma de hacerlo es seguir el ejemplo de los estudiantes," ella dijo. "Cuando se trata de asociarse con la comunidad, tenemos que ver qué quieren hacer los estudiantes y ver cómo podemos hacer que eso suceda."

Aunque esto parece un gran trabajo para una persona, Delgado tiene su equipo para ayudarla en el camino. Durante la nueva orientación de la facultad, Delgado se encontró a sí misma como una de las cuatro nuevas mujeres de color que trabajaban en la academia de HSU.

"Fue realmente especial verlas a mi lado y espero trabajar con ellas," Delgado dijo.

"Aunque cada una tenemos nuestras propias experiencias, a veces tenemos experiencias comunes y eso es lo que nos conecta."

La oficina de Delgado se encuentra en Founders Hall 221, y sus puertas están abiertas para cualquier persona que quiera ser parte de su misión, que necesite apoyo o esté interesada en la retórica digital.

"No estoy demasiado alejado de mi licenciatura, y pensarías que UCLA era un lugar más diverso, todavía sentía que era difícil encontrar personas con las que realmente pudiera conectarme," ella dijo. "Espero que los estudiantes que se sienten así vengan a hablar conmigo sobre eso."

# Q&A with HSU's New President Tom Jackson

President talks about diversity, protests, student safety and future of HSU

by Vanessa Flores, Silvia Alfonso and Carlos Holguin

Humboldt State University hired their first African-American president, Tom Jackson Jr. as of May 2019, taking the place of Lisa A. Rossbacher who retired in June. He will be serving as the eighth president.

President Jackson previously served as president of Black Hills State University in South Dakota since 2014. Before that, President Jackson served as vice president for student affairs at the University of Louisville as well as Texas A&M University in Kingsville. He has also worked at McMurry University, California Polytechnic State University, San Luis Obispo, the University of Southern California and St. Mary's University. President Jackson received an honorary doctorate from BHSU for providing educational opportunities for Indigenous students.

President Jackson sat down with us in his office on Sept. 3 to talk about the future of HSU, enrollment, student safety and more.

## Q: Why Humboldt State University (HSU)?

A: This is the second presidency for me and it came at a perfect time with many opportunities in front of me and the university, to come here at this particular point in time. It's location, its profile as a university. The things that the university and the student body and the faculty and the staff were all seeking. It was just the right place at the right time. But I'll give you a personal side to that. I didn't wake up one day and think that I wanted to be a university president. It was never part of the equation. It's in a way, the last thing I would think of, I was just trying to finish the degree and find work, feed the family and do things as well as I could, but somewhere along the way I realized that I wanted to help students like I was helped as a student and that's what led me as a career choice. Each step, each one leading to more complexity and so the opportunity to leave a very complex university in a remote, rural location. Having lived in remote rural locations is something that I'm willing to do, but it was also a place to really make a very positive difference. I think you'll touch on this in a little bit. You could see that Humboldt is changing.

## Q: What are your goals for HSU as president?

A: To have the most positive, meaningful educational experience for our students. Students come here for different reasons. But at the end of the day, our

primary mission is to provide degrees and educate the students that are willing to come here and to provide some level of trust to the families that have sent their sons and daughters to this university. That's really important to me, not only as a person of color, but also as an administrator or an educator. And so if we have students who graduate from this university without understanding global society from an educational point of view then I think we've limited our graduates.

## Q: As the first African American president at HSU, how will you work to bring more diversity and inclusion for underrepresented students and faculty?

A: For me it's normal. I mean it's normal in my skin and the people I see look the same, are the same, act the same, just as they always have. I know that it's different from the other points of view. So I already acknowledged that the students know when there's a person of color at the helm, and believe that certain things may be slightly different. Given our predecessor, my predecessor and the female point of view, which helped many other individuals recognize the subtle differences as a university that we can have. So I'd like to believe that because I'm a man of color, that I'll have a greater appreciation from my own personal experiences and diversifying our campus. Recognizing that our students come in from urban areas or rural areas regardless of their skin color. Will seek out

different experiences and opportunities and we have to find ways to support them in different ways. But to the HSI [Hispanic Serving Institution] question, this may be the fourth HSI I worked at. And so as we pull more Latinx students from throughout California, this university doesn't realize yet how it's changing, but it's changing significantly and within the next decade it will be extremely different just because of that, that dynamic that is happening in California.

## Q: How can you make sure that there's more diversity within faculty? Student population at BHSU is 81.6% white and faculty is 91.8% white, and here at HSU we have 4% African-American students, 34% Hispanic and Latinos and 43% white.

A: I'm of the camp that says it is less important what someone looks like more important, what they think and feel and how they may support one person. And what I mean by that is my father was African-American, my mother was Filipino, Native American and Irish. And so when I look at people, I see my family and they're not just one color, nor did they all think the same. And when I'm around some of my friends, whether they are of one color or another, none of them think the same either, nor do our faculty, nor our student body. And so I'm really cognizant of the idea that while I may want to diversify our campus from a look point of view, it's also a dangerous thing to simplify, overly simplify it in that context. I think the bigger challenge for this university is our political agenda

as across the board and our ability to hear different perspectives from different people so that we don't fall into a trap of a singular mindset. But we're willing to not only listen to conservative voices, but progressive ones. Rural voices and urban ones. Out of state, in state, California, non-California, young, old transfer, non-transfer, military, non-military. Those voices all have to be heard on this campus. When we're able to hear those voices, then I honestly believe that we're able to embrace everyone and anyone because the color is somewhat less relevant when that time comes because we are already appreciative of the differences that



come to this location.

Black Hills state had about 20% diversity as you pointed out, which is amazing for South Dakota is the most diverse in South Dakota. It had the highest percentage of native students, highest percentage of retention over 40% with our native students. One of the better ones in the United States/

**Q:** In 2015 at Black Hills State University, two academic programs were suspended due to a \$1.5 million budget deficit due to less full time students enrolled. After three years in 2018, those numbers were still fairly low. And so given the recent budget cuts here at HSU and a 13% decrease of students enrolled for the fall semester, how will you address these issues coming from a university that was also dealing with the same things and it seems like there wasn't much progress made in those years?

**A:** That campus similar to here was very remote and very rural and we made some very unique changes on that campus to keep it somewhat flat when other things were going down, including local scholarships for students. The profile is very similar and when you think about some of the dynamics, that subtle difference though is there's no Los Angeles, no San Diego, no San Francisco that you can ultimately pull from and there's no impacted universities in South Dakota. And so Black Hill State, being about six hours away from the nearest major city with several other universities in between them, was always a challenge. I think this campus when it was big, spent like it was big. As a university we had this tendency to see and listen to what was happening at the other CSU systems and watched as other universities grew thinking that dynamic was very similar to us here.

Humboldt is very different. As a university, we're one of only two universities in

the CSU that actually have to recruit. We're in a place that people aren't just going to show up. 85% of our students that come to this campus, we have to house. We're already creating scholarships in a way to be more attractive and helpful for our students. We're trying to improve housing and lower the price point for our students in a significant way to help individuals choose this university from the locations that they are now presently living before coming here.

**Q:** On the subject on student enrollment, recruitment and retention, as a first generation college graduate yourself, as a university, how do you make sure that you're not just recruiting students such as first generation or underrepresented students, get them to HSU and leave them to just figure it out for themselves?

**A:** We are reaching out to every high school and every student knowing that we're a very good option for individuals to choose a university. I need the student body's help though when it comes to the campus culture. I think that as the student body matures and evolves and says, 'we didn't come here to have a protest every week. We didn't come here to be angry. We didn't necessarily come here to find discourse.' 'We actually came here to learn, find friends, enjoying one another, and to have this positive experience.' That's what our families want too. And so I'm trying to align ourselves as a university in that respect with the student body's help, we will be able to create a campus culture that is celebrating the unique qualities of all the different students that come to the university. Let's celebrate that and create a culture that is centered around bringing people together and talking and learning from one another is really important. I think when we get that dynamic going, the student body, the individuals within the student body will find their place. We'll see that through a very simple but tangible number that is more clubs and organizations.

**Q:** On August 19, during your welcome speech, you said and I quote "...I also want us to celebrate, that's not to say that we can't do the opposite, we can protest. I actually ask us to do that a little less because

“I'm of the camp that says it is **less important** what **someone looks like**, **more important** what they **think** and **feel** and how they may **support** one person.”

- HSU President Tom Jackson Jr.

in my mind it's a start to a day that begins with a negative versus a positive but we're free to do that...' Can you elaborate more on that?

**A:** As a parent, I sent my daughter and son to school, not necessarily to exercise their rights. They already have those. Those don't go away. I actually need them to graduate. We're paying a lot of money and I want them to have this really positive experience so that they can graduate and then do all the things that they can do. Because the worst thing I think could happen for my son or daughter is to not finish something that they started in the sense, or they can do all the things that you're supposed to do in college, including protesting. But that also means then that you're angry or upset about something, that's perfectly fine, but you're also not steady during that time. You're not writing, you're not in the library doing research. Those are important things as a parent. So I'm speaking on behalf of the parents and as an educator that the time is very, very precious when you're in college. I have a whole lifetime to speak out against causes and issues and it's a lot more meaningful now that I finished my degree. I could do that and have done that when I was a college student, but if I didn't finish, that would've been worse. So my message is let's celebrate and find our positive voices and then learn how to use those.

It's another thing to say it's not right and this is how we should evolve or improve it. So you can't do one without the other. And I think that's really important. So I'm one who came out of student affairs and one of the things we used to do is teach organizations and teach students, if you're going to raise a question in that kind of setting, then have a solution.

That's what separates someone with a college degree sometimes, and one without.

We need better water quality, well there'll be a college educated person that will figure out the science and probably find the way to do that. Raising the question didn't solve the problem.

**Q:** In 2017, an African American student was murdered off campus, Josiah Lawson. This raises concerns about safety. Can students go out in the community and feel safe?

**A:** Is that different than anything that happens in LA or San Francisco or other places? Loss of life. How's this different? Do students really feel unsafe in the community or just during parts of time in the community? And is that different than in other places students have lived? In other words, if I go out after 10 in Los Angeles, I feel unsafe. I would hope that our student body experiences Arcata, Eureka, Trinidad and McKinleyville for all of those community's attributes but also recognize that there are good people and less than good people in every community, big or small and coming here isn't necessarily a cocoon. It's an extension of every community that we've ever lived and some of the same rules still apply.

There are certain things you don't do after hours and we've all been taught that we know right from wrong and we know that if we do certain things at certain times of the day, we will cause attention or less than positive reactions to them regardless of who we are. Having lived in a few small communities, that seems to be the norm as far as justice goes. This will always be an issue for this community until justice is served for all of those involved. I think it will become more meaningful over the coming years as law enforcement try to do what they have to do to bring resolution to this.

Photo by Carlos Holguin

**Q:** What would you say to students that don't feel safe in this community?

**A:** I think overwhelmingly if we were to ask students if they're free to walk in Arcata, probably better than 90% say 'I'll do that.' And we're not talking just the white students, we're talking to students coming into town. I think there are some students who would feel uncomfortable, but I don't even think it's all black students or Latinx students that could say that. Some of it's very interesting, but the rules of the communities still apply and there are certain things you don't do after 10 and I don't know if I would feel necessarily comfortable walking in some areas after 10 in any community.

**Q:** Are you suggesting students don't go out after 10 pm?

**A:** No. I use that as an example. We've all been taught that certain things evolve as the night goes on. There are certain things that happen late at night and you're looking for trouble. You're doing certain things at night at certain places, at certain points in time. We've all learned that, we know that. And so there's a common sense rule of thumb I use after 10 as the indicator as common sense.

**Q:** You've been visibly engaged with the community since you've been here. The community is still missing KHSU, and our football program is also gone. Moving forward, is there any talk about bringing back community leaders to run KHSU and/or possibly even talking about football again in the near future or later on?



Photo courtesy of MARCOM

**A:** KHSU is part of Humboldt State University and it falls under the academic mission of the university. Our first priority is to our students and to our faculty and staff. And KHSU was less connected to the academic programs than it probably should've been. And so what we're trying to do now is re-link it back to our academic programs. Probably the academic department that you're in [Journalism]. If there's interest within the faculty and students to do that, then there'll be a stronger academic connection for that.

Any football program is dependent upon the student body and the student body has to be able to pay for football. The student body does not want to pay for football and there aren't any football teams to play. I'll give you a number that I learned upon becoming president. 14, we had 14 scholarships for football, at that point in time we were allowed 32. Now it's 36, and so 14 scholarships available for 36 meaning we're playing teams that could have 36 scholarship players. Now that doesn't mean we have 36 full rides, that's spreading out those scholarships. But

the athlete and the size of athlete is very different when you do that. While it's very important and popular for the community and important for this university, until the student body is willing to raise the fees in such a way that supports it at its highest level, then it doesn't make sense to have it because then you're relegated to mediocrity and you're losing or you're not getting the student or the type of student that could succeed at Humboldt State University.

**Q:** Are you going to be accessible to students?

**A:** I am fairly accessible. Remember I came out of student affairs, which is about providing as much access to students as possible but I have to run a university also and I'm surrounded with people who I pass things on to make decisions and do the best things they can for the people that they're primarily responsible for. And so if you ask me to do something, the first thing I will do is ask others, can I do this or what dynamic this will have with the other enterprises that may be in place.

“Remember I came out of **student affairs**, which is about **providing** as much **access** to students as possible but I have to **run** a **university** also, and I'm surrounded with people who I **pass** things on to **make decisions** and do the **best things** they can for the **people** that they're **primarily responsible** for.”

- HSU President Tom Jackson

# Entrevista con el nuevo presidente de HSU Jackson

por Vanessa Flores, Silvia Alfonso and Carlos Holguin  
traducido por Vanessa Flores

## P. Pregunta, R: Respuesta

La Universidad Estatal de Humboldt contrató al primer presidente afroamericano, Tom Jackson Jr. a partir de mayo de 2019, tomando el lugar de Lisa A. Rossbacher, quien se retiró en junio. Él servirá como el octavo presidente.

El presidente Jackson anteriormente se desempeñó como presidente de Black Hills State University en Dakota del Sur desde 2014. Antes de eso, el presidente Jackson se desempeñó como vicepresidente de asuntos estudiantiles en la Universidad de Louisville y en la Universidad Texas A&M en Kingsville. También ha trabajado en la Universidad McMurry, la Universidad Politécnica del Estado de California, San Luis Obispo, la Universidad del Sur de California y la Universidad de St. Mary. El presidente Jackson recibió un doctorado honorario de BHSU por brindar oportunidades educativas a los estudiantes indígenas.

El presidente Jackson se sentó con nosotros en su oficina el 3 de septiembre para hablar sobre el futuro de HSU, la inscripción, la seguridad de los estudiantes y más.

### P: ¿Por qué la Universidad Estatal de Humboldt (HSU)?

R: Esta es la segunda presidencia para mí y llegó en un momento perfecto con muchas oportunidades frente a mí y la universidad para venir aquí en este momento en particular. Su ubicación, su perfil como universidad. Las cosas que la universidad y el cuerpo estudiantil y la facultad y el personal buscaban. Era el lugar correcto en el momento correcto. Pero te daré un lado personal a eso. No me desperté un día y pensé que quería ser presidente de la universidad. Nunca fue parte de la ecuación.

De alguna manera, lo último en lo que pensé fue que solo estaba tratando de terminar la carrera y encontrar trabajo, alimentar a la familia y hacer las cosas lo mejor que podía, pero en algún momento me di cuenta de que quería ayudar a los estudiantes como cuando me ayudaran como estudiante y eso fue lo que me llevó a elegir una carrera. Cada paso, cada uno conduce a una mayor complejidad y, por lo tanto, la oportunidad de dejar una universidad muy compleja en una ubicación remota y rural. Vivir en lugares rurales remotos es algo que estoy dispuesto a hacer, pero también fue un lugar para realmente hacer una diferencia muy positiva. Se podía ver que Humboldt está cambiando.

### P: ¿Cuáles son sus objetivos para HSU como presidente?

R: Tener la experiencia educativa más positiva y significativa para nuestros estudiantes. Los estudiantes

vienen aquí por diferentes razones. Pero al final del día, nuestra misión principal es proporcionar títulos y educar a los estudiantes que están dispuestos a venir aquí y brindar cierto nivel de confianza a las familias que han enviado a sus hijos e hijas a esta universidad. Eso es realmente importante para mí, no solo como persona de color, sino también como administrador o educador. Entonces, si tenemos estudiantes que se gradúan de esta universidad sin entender la sociedad global desde un punto de vista educativo, entonces creo que hemos limitado a nuestros graduados.

### P: Como el primer presidente afroamericano de HSU, ¿cómo trabajará para brindar más diversidad e inclusión a los estudiantes y profesores con baja representación?

R: Para mí es normal. Quiero decir que es normal en mi piel y las

personas que veo se ven iguales, son iguales, actúan igual, como siempre lo han hecho. Sé que es diferente de los otros puntos de vista. Así que ya reconocí que los estudiantes saben cuándo hay una persona de color al timón y creen que ciertas cosas pueden ser ligeramente diferentes. Dado nuestro predecesor, mi predecesor y el punto de vista femenino, que ayudó a muchas otras personas a reconocer las diferencias sutiles que podemos tener como universidad. Así que me gustaría creer que, como soy un hombre de color, tendré una mayor apreciación de mis propias experiencias personales y de la diversificación de nuestro campus. Reconociendo que nuestros estudiantes vienen de áreas urbanas o rurales, independientemente del color de su piel. Pero para la pregunta de HSI [Institución Hispana de Servicio], esta puede ser la cuarta HSI en la que trabajé. Y a medida que atraemos a más estudiantes latinx de todo California, esta universidad aún no se da cuenta de cómo está cambiando, pero está cambiando significativamente y en la próxima década será extremadamente diferente solo por eso, esa dinámica que está sucediendo en California.

### P: ¿Cómo puede asegurarse de que haya más diversidad dentro del profesorado?

R: Soy del campamento que dice que es menos importante lo que parece alguien más importante, lo que piensan y sienten y cómo pueden apoyar a una persona. Y lo que quiero decir con eso

es que mi padre era afroamericano, mi madre era filipina, indígena y irlandesa. Y cuando miro a las personas, veo a mi familia y no son solo un color, ni todos piensan lo mismo. Y cuando estoy cerca de algunos de mis amigos, ya sean de un color u otro, ninguno de ellos piensa lo mismo, ni nuestra facultad, ni nuestro cuerpo estudiantil. Por lo tanto, soy muy consciente de la idea de que, si bien es posible que desee diversificar nuestro campus desde un punto de vista, también es peligroso simplificarlo, simplificarlo demasiado en ese contexto. Creo que el desafío más grande para esta universidad son nuestras agendas políticas en todos los ámbitos y nuestra capacidad de escuchar diferentes perspectivas de diferentes personas para que no caigamos en la trampa de una mentalidad singular. Pero estamos dispuestos no solo a escuchar voces conservadoras, sino también progresivas. Voces rurales y urbanas. Fuera del estado, en el estado, California, no California, jóvenes, viejos transferidos, no transferidos, militares, no militares. Todas esas voces tienen que ser escuchadas en este campus. Cuando podemos escuchar esas voces, honestamente creo que podemos abrazar a todos y a cualquiera porque el color es algo menos relevante cuando llega el momento porque ya apreciamos las diferencias que existen en este lugar. Como señaló usted, la universidad de Black Hills tenía aproximadamente un 20% de diversidad, lo cual es sorprendente porque Dakota del Sur es el más diverso en Dakota del Sur. Tenía el mayor porcentaje de estudiantes nativos, el mayor porcentaje de retención sobre el 40% con nuestros estudiantes nativos. Uno de los mejores en los Estados Unidos.

“De alguna manera, lo **último** en lo que pensé fue que solo estaba **tratando** de terminar la carrera y encontrar trabajo, **alimentar** a la **familia** y **hacer** las cosas lo **mejor** que **podía...**”

- HSU Presidente Tom Jackson

**Para el resto de  
el reportaje visite  
[ellenadornews.com](http://ellenadornews.com)**

# Latino Outdoors club has plans to resurface on campus

Latinx students gather together to experience HSU's landscape

by Nancy Garcia

The great outdoors is a cornerstone of student life here at Humboldt State University (HSU).

The Latino Outdoors club provides Latinx students with the opportunity to come together and experience the outdoors in a way that they might not have.

Latino Outdoors is a national organization working to create and support a network of ambicultural leaders in the outdoor, conservation and nature movement.

Jose Cabello is the program coordinator of the HSU chapter. Despite the club being centered around Latinos, everyone is welcome.

"We don't want to make anyone feel excluded. Anyone is welcome regardless of race, gender identity, sexual orientation, etc.," Cabello said.

The club also tries to be as inclusive as possible by switching up the location of their trips and the intensity of their walks and hikes. For example, the club previously visited the Elk River Headwaters Reserve Trail. The first mile of the trail is paved, allowing for people with disabilities to participate and not feel like they were missing out on experiencing the outdoors.

"It just makes that difference, the fact that, that trail is paved and it's a beautiful trail as well," Cabello said.

Over the summer break in August, the club visited the Trinidad State Beach tide pools. The trip was led by Héctor Flores, who also talked about the geology of the beach as well as beach safety.

"A lot of the students who come up here are unaware of the dangers of the North Coast beaches so we talked about beach safety," Cabello said.

According to Cabello, the club is inactive at the moment but they are

planning to have some events in the coming months. One event will be a hike at Prairie Creek Redwoods State Park, happening at the end of September. The other event will take place in October, the club doesn't have all of the details for the event worked out yet but they are planning for it to be family oriented.

Cabello and his colleagues are working to reinstate the club due to the big demand from students. The club is free to join and meets in the Latinx Center for Academic Excellence, or El Centro. Transportation to events is provided, however, spots are limited.

# El club Latino Outdoors tiene planes de resurgir en el campus

Estudiantes de Latinx se reúnen para experimentar el paisaje de Humboldt

by Nancy Garcia // Traducido por Alexandra Gonzalez

Estar en el aire libre es fundamental para los estudiantes aquí en la Universidad Estatal de Humboldt (HSU). El club de Latinos Outdoors les da la oportunidad a los estudiantes a reunirse y conocer el mundo afuera en maneras que al mejor no hubieran podido.

Latinos Outdoors es una organización nacional que está trabajando para crear y dar apoyo a la cadena de líderes ambicultural en respecto al mundo natural y de conservación. Jose Cabello es el coordinador del programa en la localidad de HSU. Aunque el club está centrado en Latinos, todos son bienvenidos.

"No queremos que nadie se siente excluido. Todos son bienvenidos sin importar raza, identidad género, orientación sexual, etc.," dice Cabello.

El club también trata de crear viajes donde todos pueden asistir en que cambian la localidad de los viajes y la intensidad de sus caminatas y excursionismos. Por ejemplo, el club previamente visitaron a Elk River Headwaters Reserve Trail. El primer milla es pavimentado, que en cambio ayudó a los que tienen discapacidades a no sentir que no pueden disfrutar del mundo.

"El hecho que el camino era pavimentado, cambia las cosas para los que lo necesitan, y además es muy bonito," dice Cabello.

Durante el verano, el club visitó a las piscinas de marea en Trinidad State Beach. El líder del viaje era Héctor Flores, quien habló de la geología y también cómo mantener seguridad cuando visitando las playas.

"Muchos estudiantes vienen sin saber los peligros en las playas del costa norte, y por eso hablamos de la seguridad," dice Cabello.

Cabello también dice que ahorita la organización está inactivo, pero todavía están planeando eventos en los meses que vienen. Un evento que tienen en mente para el fin de mes de septiembre, es un excursionismo en Prairie Creek Redwoods State Park. También tienen un evento para el mes octubre que estará centrado por la familia, pero todavía no se ha finalizado los detalles.

Cabello y sus compañeros están trabajando para reintegrar la organización considerando la gran demanda de parte de los estudiantes. El club es gratis y se reúnen en El Latinx Center para Excelencia Académica, o El Centro. Transportación está provisto, pero, los asientos estarán limitados.



Boy kayaking during Latino Conservation Week at the Fresh Farms Reserve in Eureka on July 14

Photo by Johanna Rivera

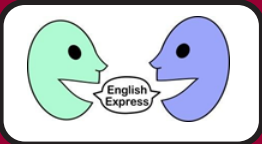


Photo by Johanna Rivera  
Héctor Flores, Mikaylah Rivas, Mindy Chandler, Yadira Cruz, Melissa Lopez and José Cabello during the club's visit to Trinidad State Beach on August 4.



Photo by Johanna Rivera  
Mindy Chandler, Mikaylah Rivas, and José Cabello observe muscles and starfish on a rock at Trinidad State Beach on August 4

# ENGLISH EXPRESS



FALL 2019

Free classes!  
¡Clases gratis!



## English Language Classes for Adults

• Clases de inglés para adultos •

DATES	DAYS	TIME	LOCATION
9/3/19-12/19/19	T/TH Ma/Ju	6:00pm-7:30pm	Jefferson Community Center 1000 B Street, Room 2, <b>EUREKA</b>
9/4/19-12/20/19	W/F Mi/Vi	12:30pm-2:00pm	Multi-Generational Center 2280 Newburg Road, <b>FORTUNA</b>

Free Childcare • Join Anytime

Cuidado de niños gratis • Únase en cualquier momento



For more information/Para más información

[englishexpresshumboldt.org](http://englishexpresshumboldt.org)

English Express Humboldt

707-443-5021 



# Los Dune Bums gives stellar show on the plaza

Chicanx band brings a mix of genres to  
Arcata with their music

by Isabel Beer

There are many expectations and assumptions a visitor would be forgiven for making when it comes to Humboldt County and the surrounding area's reputation. Namely, the brewing cannabis industry and its accompanying controversy – but something else is budding in Humboldt County, and that's the local music scene.

El Leñador had the privilege and opportunity to meet with and watch Arcata's newest exciting cultivation, the Surf-Punk-Cumbia band "Los Dune Bums" at the "Foods Not Bombs" Benefit show on August 31 at Arcata's city plaza.

"Los Dune Bums" are a collective of talented Chicanx musicians hailing from various cities scattered throughout Southern California and Los Angeles County. The band is comprised of members, percussionist Octavio Acosta, bassist Victor Guerrero, singer-guitarist Eduardo Gutierrez, and brothers Alejandro and Randy Lazaro who both play drums and bass – all of whom met through the local music scene cultivated by the party and music scene here at Humboldt State University (HSU).

"Los Dune Bums" is a fledgling creation, the band having only been officially assembled for a little over a year, but it's clear when you speak with them and watch them perform, they have a fluidity that far outweighs their recent induction. With original songs and covers on their regular setlist, "Los Dune Bums" exhibit talent and show how easy it is for them to collaborate on their ideas as well as show tribute to the music that helped raise them.

Growing up in San Bernardino and Los Angeles county offers plenty of inspiration for budding creatives, and it's clear that

"Los Dune Bums" draws plenty of it from their separate, but similar upbringings.

"Growing up in LA, I think we all listened to a lot of the same stuff, especially since all of us grew up Mexican," Gutierrez said. "Our stuff is a pretty eclectic blend of a lot of the stuff we all used to listen to growing up. Mainly Surf-Punk-Cumbia."

"A lot of the Cumbias we listened to when our moms played them to wake us up to start cleaning on Sunday mornings" Lazaro said. "Stuff like Eddie Santiago, Los Bukis and Chico Che."

The band isn't solely influenced by their Latinx roots however, and fully admits to being inspired by the "rocker foo" aesthetic prevalent in Southern California music communities.

"That's the best part of being in this group," Gutierrez said. "We all grew up in separate but similar [cultural] scenarios, so along with Cumbias we also happened to all listen to stuff like The Casualties, and Slayer".

A typical "Los Dune Bums" show tends to attract an ever increasingly large crowd, and it's clear to see why. Singing in a mixture of Spanish, English and Spanglish, there is a song for nearly every listener. The band's favorite language to perform is Spanglish because "there are so many more rhyming opportunities if you use both languages" Lazaro explained.

As the band continues to grow in local popularity, there are beginning to be more and more opportunities to use their cultural and musical prowess. "Los Dune Bums" have begun to write more original songs that incorporate their bilingual touch, as well as cater to the crowds that they progressively garner. While they don't have a permanent



Left to right: Victor Guerrero, Eduardo Gutierrez, Randy Lazaro, Alejandro Lazaro | Photo courtesy Los Dune Bums



Left to right: Alejandro Lazaro, Octavio Acosta, Eduardo Gutierrez, Randy Lazaro | Photo courtesy Los Dune Bums

set-list, they do have an anthology of songs that continually impress.

"Our favorite original songs to play vary from show to show, and we like to gauge how the crowd is feeling and how the vibe is," Gutierrez said. "Our favorite original song to play to start a show usually is 'Papaya' because some of our regulars are starting to know the words and it really gets the crowd going."

In a community that occasionally lacks the artistic support for the population of color, the presence of "Los Dune Bums" gives viewers hope for a more inclusive and diverse future in the arts in Arcata. Many venues

are looking to host "Los Dune Bums" in their spaces, and more and more community members are recognizing the faces, songs and collective "vibes" the band provides.

"I really like that the band is Latinx and inviting a safe space for people of color to come and dance and enjoy themselves in a predominantly white community and town," Laura Murillo said, a regular attendee of the shows. "I also really like that they are bringing Cumbias up here and showing people how fun and beautiful it is to be brown, in a time when we aren't always welcome in certain spaces."

# Los Dune Bums da espectáculo estelar en la plaza

La banda de Chicanx trae una mezcla de culturas  
a Arcata con su música

by Isabel Beer / traducido por Vanessa Flores

Hay muchas expectativas y suposiciones que un visitante sería perdonado por hacer cuando se trata del Condado de Humboldt y la reputación de las áreas circundantes. A saber, la industria del cannabis y la controversia que la acompaña, pero algo más está floreciendo en el condado de Humboldt, y esa es la escena musical local.

El Leñador tuvo el privilegio y la oportunidad de conocer y ver el nuevo cultivo emocionante de Arcata, la banda de Surf-Punk-Cumbia "Los Dune Bums" en el espectáculo de beneficios "Foods Not Bombs" el 31 de agosto en la plaza de la ciudad de Arcata.

"Los Dune Bums" es un colectivo de talentosos músicos de Chicanx provenientes de varias ciudades repartidas por el sur de California y el condado de Los Ángeles. La banda está compuesta por miembros, el percusionista Octavio Acosta, el bajista Víctor Guerrero, el cantante y guitarrista Eduardo Gutiérrez y los hermanos Alejandro y Randy Lázaro, quienes tocan la batería y el bajo; se conocieron a través de la escena musical local cultivada por la fiesta y la escena musical aquí en la Universidad Estatal de Humboldt (HSU).

"Los Dune Bums" es una creación incipiente, la banda solo se ha reunido oficialmente por poco más de un año, pero está claro que cuando hablas con ellos y los ves en acción, tienen una fluidez que supera su reciente inducción. Con canciones y versiones originales en su lista regular, "Los Dune Bums" exhiben talento y muestran lo fácil que es para ellos colaborar en sus ideas, así como mostrar homenaje a la música que ayudó a criarlos.

Crecer en el condado de San Bernardino y Los Ángeles ofrece mucha inspiración para los creativos, y está claro que "Los Dune Bums" extrae mucho de su educación sepa-

rada, pero similar.

"Al crecer en Los Ángeles, creo que todos escuchamos muchas de las mismas cosas, especialmente porque todos nosotros crecimos mexicanos," dijo Gutiérrez. "Nuestras cosas son una mezcla bastante ecléctica de muchas de las cosas que todos escuchamos mientras crecíamos. Principalmente Surf-Punk-Cumbia."

"Escuchamos a muchas de las Cumbias cuando nuestras madres las tocaban para despertarnos y comenzar a limpiar los domingos por la mañana," dijo Lázaro. "Cosas como Eddie Santiago, Los Bukis y Chico Che."

Sin embargo, la banda no está influenciada únicamente por sus raíces latinx, y admite plenamente que se inspiró en la estética "rocker foo" que prevalece en las comunidades musicales del sur de California.

"Esa es la mejor parte de estar en este grupo," dijo Gutiérrez. "Todos crecimos en escenarios [culturales] separados pero similares, así que junto con Cumbias también escuchamos cosas como The Casualties y Slayer."

Un espectáculo típico de "Los Dune Bums" tiende a atraer a una multitud cada vez más grande, y está claro ver por qué. Cantando en una mezcla de español, inglés y spanglish, hay una canción para casi todos los oyentes. El idioma favorito de la banda para tocar es el spanglish porque "hay muchas más oportunidades de rima si usas ambos idiomas," explicó Lázaro.

A medida que la banda continúa creciendo en popularidad local, cada vez hay más oportunidades de usar su destreza cultural y musical. "Los Dune Bums" han comenzado a escribir canciones más originales que incorporan su toque bilingüe, así como a atender a las multitudes que van acumulando progresivamente. Mientras no tienen una lista de canciones permanente, sí tienen

## FREGOSOS

COMIDA MEXICANA



Open Monday-Thursday 11am-9pm  
Friday-Sunday 9am-9pm  
Happy Hour Every Day 3pm-6pm  
707.630.5083~1504 G St. Arcata



Left to right: Víctor Guerrero, Randy Lázaro, Alejandro Lázaro, Eduardo Gutiérrez | Photo courtesy Los Dune Bums

una antología de canciones que continuamente impresionan.

"Nuestras canciones originales favoritas para tocar varían de un programa a otro, y nos gusta evaluar cómo se siente la multitud y cómo es el ambiente," dijo Gutiérrez. "Nuestra canción original favorita para tocar para comenzar un espectáculo generalmente es 'Papaya' porque algunos de nuestros público habituales están empezando a conocer las palabras y realmente hace que la multitud se ponga en marcha".

En una comunidad que ocasionalmente falta el apoyo artístico para la población de color, la presencia de "Los Dune Bums" brinda a los espectadores la esperanza de un futuro más inclusivo y diverso en las artes en Arcata. Muchos lugares buscan presen-

tar "Los Dune Bums" en sus espacios, y cada vez más miembros de la comunidad están reconociendo las caras, las canciones y las "vibraciones" colectivas que ofrece la banda.

"Realmente me gusta que la banda es Latinx y tengan un espacio seguro para que las personas de color vengan a bailar y disfrutar en una comunidad y pueblo predominantemente blancos," dijo Laura Murillo, una asistente regular de los espectáculos. "También me gusta mucho que traigan a Cumbias aquí y le muestren a la gente lo divertido y hermoso que es ser persona de color, en un momento en que no siempre somos bienvenidos en ciertos espacios."



# Humboldt Latinx Convivio Sept. 15

Latinx groups kick off heritage month at Arcata Redwood Park

by Jose Herrera

September is National Hispanic Heritage Month and in Humboldt County students and community members are organizing a communal event with live mariachi music, raffles and food to kick off the celebration of Latinx culture.

'Convivio de Bienvenida' will be at the Arcata Redwood Park on Sunday, Sept. 15 from noon to 4 p.m. El Centro, formerly known as the Latinx Center for Academic Excellence, along with Equity Arcata, Student Housing Advocate Alliance, Multicultural Center, YES House and the Academic and Career Center are sponsoring the event to help connect students with the Latinx community outside of HSU.

Fernando Paz, the coordinator for El Centro, said that the event is to welcome students and commemorate the start of Hispanic Heritage Month.

"We are going to have a series of events that recognize the shared historical and

cultural roots that many people who are served by our center connect with," Paz said.

Art studio major Kaia Santana is the Events Developer for El Centro and will be the master of ceremonies for Convivio. Santana said that it's going to be a great way to build community and that she hopes that many people come.

Anh Bui is a graduate student working on environmental studies and also does Hispanic Serving Institute (HSI) work.

As part of her job, she is helping to organize Convivio. Bui says that HSU is an HSI, but that it's generic and that being categorized as an HSI means that more work should be done.

"We can do more," Bui says. "HSU is a Hispanic Serving Institute but we haven't done the serving part yet."

The event is part of the work that she is excited to do and wants to accomplish.

"The whole point of it is to get the community members part of it," Bui said.



## Organizadores planean evento comunitario

Grupos de Latinx comienzan el mes de herencia en el Parque de Redwood en Arcata

por Jose Herrera / traducido por Nancy Garcia

Septiembre es el mes Nacional de Herencia Hispano y en el Condado de Humboldt, estudiantes y miembros de la comunidad están organizando un evento comunal con música en vivo de mariachi, rifas, y comida para comenzar la celebración de la cultura Latinx.

'Convivio de Bienvenida' va ser en el Parque de Redwood en Arcata el Domingo, Sept. 15 desde la mediodía hasta las 4 p.m. El Centro, formalmente conocido como el Latinx Center for Academic Excellence, conjunto con Equity Arcata, Student Housing Advocate Alliance, Multicultural Center, YES House y el Centro Académico y Carrera están patrocinando el evento para ayudar a conectar estudiantes con la comunidad Latinx afuera de Universidad Estatal de Humboldt.

Fernando Paz, el coordinador de El Centro, dijo que el evento es para dar la bienvenida a los estudiantes y conmemorar el comienzo del mes de Herencia Hispano.

"Vamos a tener una serie de eventos que reconocen la compartida historia y raíces culturales que muchas personas que son servidas por nuestro centro se pueden conectar con," Paz dijo.

Estudiante de estudio de arte Kaia Santana es la Desarrolladora de Eventos para El Centro y va ser la maestra de ceremonias para Convivio. Santana dijo que va ser una gran manera de construir comunidad y espera que muchas personas vengán.

Anh Bui es una estudiante de posgrado trabajando en estudios ambientales y también hace trabajo Sirviendo un Instituto Hispano.

Como parte de su trabajo, ella está ayudando organizar Convivio. Bui dice que HSU es una HSI, pero que es genérico y que siendo categorizado una HSI significa que más trabajo debe ser hecho.

"Podemos hacer más," Bui dice. "HSU es un Instituto Sirviendo Hispanos pero no hemos hecho la parte de servicio a todavía."



# Stop the Cultural Shaming

When we let gatekeepers decide who we are, we lose control of our identity

by Carlos Holguin

There's a sentence that members of the minority communities on campus and elsewhere may have heard while growing up. Be it from a judgmental family member, a friend who perhaps meant well, or a stranger who has just met you, it always seems you come up: "But you're not really like us because..." followed by a myriad of reasons why you aren't enough.

It is an exhausting process, to have to constantly try to explain why you do belong in a group that you were born into. To some, no matter the effort that you put in to showcase how you are and have been existing in this community, the finish line will never be within reach.

Gatekeepers, people who demand that others meet certain criteria before allowing entrance, exist in every culture. In pop culture and sports fandoms this comes across usually in a barrage of questions that are used to gauge the knowledge of an individual, with each subsequent question getting more difficult until you are deemed worthy or give up.

When it comes to the issue of identity and race, the arguments turn on its head and often there is no winning. It no longer becomes about what you know, but rather who you are and what you have, and most importantly, have not experienced. This becomes an attack on a personal level that challenges you and the events that have made you, and they often come from members of our minority groups.

"This stressor originates within one's own ethnic group," states the Journal for Hispanic Higher Education in their 2012 research article 'Too Latino and Not Latino Enough: The Role of Ethnicity-Related Stressors on Latino College Students' Life Satisfaction.' "The perceived pressure to abide by one's ethnic group member's expectations about what is considered appropriate or inappropriate behavior for the group,"

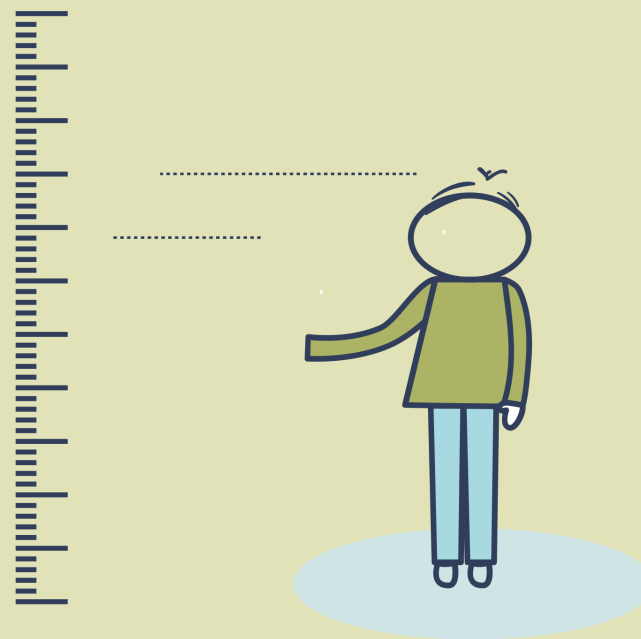
“As members of marginalized groups, we need to support each other in the same struggle...”

the article continues. "This includes both implicit and explicit reminders and in-group pressure to abide by cultural norms and expectations about attire, relationships, attitudes, and behavior."

This kind of behavior isn't just inherent to Latinx or ethnic groups, but seems to seep into minority groups like a slow poison. Individuals in the LGBTQ community have the rise of trans-exclusionary radical feminists, also known as TERFs, who claim that feminism should only be for cis-gendered individuals. "Above all else, their ideology doesn't allow for trans people to have self-definition or any autonomy over their gender expression," says Katelyn Burns in 'The Rise of Anti-Trans "radical" feminists, Explained.'

As we continue to let others dictate who we are and tell our stories, we build barriers around our ideas and culture. We all have the ability to prevent the goal posts from moving, in order to let people in. As members of marginalized groups, we need to support each other in the same struggle because even if we don't always have the same hurdles to jump, we are still trying to reach the same goal.

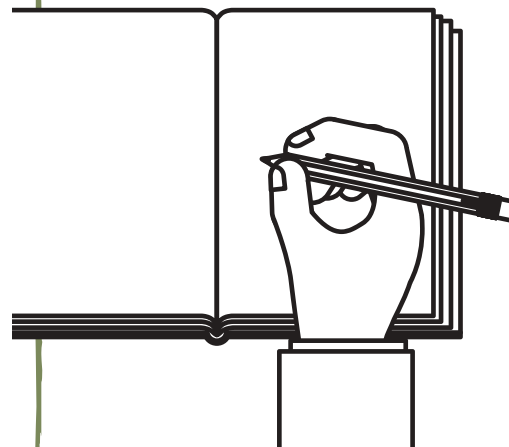
**Must be like  
this to enter**



Graphic by Tanya Perez and Carlos Holguin

**Publish your work with**

» *El leñador* «



We're looking for poetry, artwork, photography and letter to the editor to feature in print or on our website.

Email [el-lenador@humboldt.edu](mailto:el-lenador@humboldt.edu)  
for a chance to be selected.

# Directory

## Resources for the Latinx Community | Recursos para la comunidad Latinx

### Bilingual News

El Leñador  
Distributed in Fortuna,  
Eureka, Arcata, Mckinleyville and  
Trinidad,  
HSU, 1 Harpst St., Arcata  
Gist Hall 227 | (707) 826-3259  
www.ellenadornews.com

### Community Resources & Organizations

Paso a Paso  
Is an organization with bilingual staff that helps connect families with local and state programs, including CalFresh, and Healthy Kids Humboldt. Also proviwdes childbirth education, breast feeding support and parenting classes. All services are free. Office hours vary. Call for an appointment.  
Paso a Paso es una organización con personal bilingüe que ayuda a conectar a las familias con programas locales y estatales, incluidos CalFresh y Healthy Kids Humboldt. También ofrece educación sobre el parto, apoyo a la lactancia materna y clases para padres. Todos los servicios son gratis. Las horas de oficina varían. Llame para hacer una cita.  
2200 Harrison Ave, Eureka.

Food for People Offers food assistance programs including food pantries, produce markets, and food programs for children. 307 W. 14th St, Eureka (707) 445-3166  
www.foodforpeople.org

Catholic  
Sacred Heart Church Masses in Spanish  
Misa de Domingo en Español  
Sat- 7:00 p.m., Sun- 12:30 p.m.  
2065 Myrtle Ave, Eureka  
(707) 443-6009

Catholic  
St. Joseph Parish Mass in Spanish Misa de Domingo en Español  
Sunday at 12:30 p.m.  
14th and N St, Fortuna  
(707) 725-1148

Jewish  
Chabad of Humboldt  
413 Bayside Ct, Arcata  
707-633-8770

### Education

ESL Classes/ Clases De Ingles  
College of the Redwoods (CR)  
Offers ESL courses at its Eureka, Fortuna and Del Norte sites. Complete the online application and contact Adult Education to schedule an appointment. If you are a student with a disability, an English Language Learner, or need assistance completing the application, contact Adult Education to schedule an appointment. All Adult Education classes are free.

CR Ofrece cursos de ESL en sus sitios de Eureka, Fortuna y Del Norte. Complete la solicitud en línea y comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Si usted es un estudiante con una discapacidad, un estudiante del idioma inglés o necesita ayuda para completar la solicitud, comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Todas las clases de educación para adultos son gratuitas.  
adult-ed@redwoods.edu.  
707 476-4520

English Express Jefferson Community Center 1000 B St. Eureka  
Tues. & Thurs. 6:00 p.m.–7:30 p.m.

English Express Multi-Generational Center 2280 Newburg Rd. Fortuna  
Tuesdays & Thursdays 12:30 – 2:00 p.m. (707) 433-5021

English Express Children’s playgroup provided on-site during EE classes. Southern Humboldt Family Resource Center 344 Humboldt Ave. Redway  
Friday 4:30p.m.– 6:00 p.m.

Bilingual K-12 Schools:  
Fuente Nueva Charter School  
1730 Janes Rd, Arcata, (707) 822-3348

### Entertainment/Arts

People of Color Group is a space for people of color to gather, reflect, create, and support one another. 1st and 3rd Saturdays 3-5 pm, Corner of 11th & M street, Arcata

Latino Outdoors  
Humboldt@latinooutdoors.org

North Coast Repertory Theatre  
300 Fifth Street  
Eureka, CA 95501  
(707) 442-NCRT

### Ethnic Food Markets

Asian Markets  
Lao Oriental Market  
2908 E St Eureka, 11a.m.- 6 p.m.  
every day  
(707)-445-1513

Little Japan  
2848 F St Eureka, Mon- Sat: 11a.m. -6 p.m.  
(707) 798-6003

Vang Chang Market  
110 W Wabash Ave, Eureka 9:30 a.m. - 5 p.m. every day  
707-443-3559

Oriental Food & Spice  
306 W Harris St Eureka, Mon-Sat: 9 a.m. - 5 p.m.  
(707) 445-3398

Latino Markets  
Fregoso’s Market 963 8th St Arcata  
Mon-Sat: 9 a.m. - 9 p.m., Sun: 10 a.m. - 7 p.m.  
(707) 825-8827

La Pasadita Market  
420 N St Eureka  
10 a.m. - 9 p.m. every day

El Pueblo Market  
312 W. Washington St. Eureka, 10 a.m. - 9 p.m. everyday  
(707) 444-0952

El Buen Gusto  
802 Broadway St, Eureka  
Monday-Friday 10 a.m - 9 p.m.  
(707) 798-6290

El Buen Gusto  
1640 Main St, Fortuna  
9:00 a.m. - 9:00 p.m.  
(707) 725-8880

La Chaparrita Market  
520 Summer St, Fortuna  
9 a.m. - 9 p.m. everyday  
(707) 617-2570

### Legal Services

The Superior Court of California | County of Humboldt  
“Self Help Center” A place to get information about your legal rights regardless of income.  
421 I Street, Eureka, 9:00 - 2:00 p.m.  
(707) 445-7256

Legal Services of Northern California Serving clients with health related legal issues in acquiring and keeping health-care services, 123 Third st Eureka  
(707) 445-0866

California Indian Legal Services  
324 F St Eureka  
(707)443-8397

### Social Services

True North organizing network Supporting individuals from diverse backgrounds and working together for influential change  
517 3rd St, Suite 16, Eureka  
(707) 572-5530

Seventh Generation Fund Devoted to Indigenous peoples self-determination and the sovereignty of Native nations, 2355 Central Ave. , Suite C, McKinleyville  
(707) 825-7640

Centro Del Pueblo A safe space for the raza/indígena community to prosper on the north coast. Culturally, politically, and practically.  
(707) 203-2617

# septiembre/octubre

## septiembre

### 11 | miércoles

**Oh Snap Cooking Demo**  
Join OH SNAP! for basic cooking demonstrations! Free food, learn skills, have fun! Open to matriculated students, please bring your ID card!  
Every Wednesday  
6-7:30 p.m. | RWC 122

**Sharon Van Etten Concert**  
Sharon Van Etten is an acclaimed indie-rock singer-songwriter originally from New Jersey.  
General - \$30  
Student - \$15  
8-10 p.m. | Van Duzer

### 12 | jueves

**LGBTQIA+ Welcome**  
The purpose of this event is to provide a space where students who identify as Queer or LGBTQ can connect with others on campus and extended community.  
5-9 p.m. | KBR

### 13 | viernes

**Mid-Autumn Moon Festival Celebrate**  
Asian Desi Pacific Islander culture, community, and beautiful full moon.  
Food, moon cakes, and refreshments will be provided.  
5-7 p.m. | KBR

### 14 | sábado

**Forever Humboldt Beach Clean Up**  
A morning of beach cleaning at Samoa Beach/Bay Street. Register today for free! 9-10 a.m. | Samoa Beach

### 15 | domingo

**Convivio de Bienvenida.**  
An event that brings Humboldt State University Latinx students and the Humboldt County Latinx community together. We will have free food, games, music, and more!  
Located on the Redwood Regional Park (Wayside Picnic Area)  
12-4 p.m. | Redwood Regional Park

**Spoken Word Open Mic**  
Every Tuesday.  
6-8 p.m. | Northtown Coffee

### 18 | miércoles

**Community and Belonging Fair**  
We will have vendors from the local community, over 60 student organizations, and campus departments all coming together to provide resources for our students!  
10 a.m.-2 p.m. | UC Quad

### 26 | jueves

**Mom Jeans Performs**  
They are known as much for energetic performances as they are for quirky lyricism. Don't miss your chance to catch this band while they are still playing such intimate venues. General - \$10  
Student - \$0  
5:30 - 6:30 p.m. | The Depot

## octubre

### 02 | miércoles

**The Growlers**  
From their first LP "Are You In or Out?" to their latest LP Casual Acquaintances, The Growlers have forged their own twisted path on the global music



Photo courtesy of Center Arts

### The Growlers

Lead singer Brooks Nielsen draws a particular devotion among Growlers fans, as does chief cohort Matt Taylor, The Growlers' music director and lead guitarist. General tickets are \$35, and will be held at the JVD Theatre on Oct. 2.

scene. They're a band that grew into a traveling circus that spawned their own hit event, Beach Goth.  
General - \$35  
8 p.m. | Van Duzer

### 03 | jueves

**Well-being & Stress Mgt w/ Brain Booth**  
Recognizing and addressing the need for mindfulness and reflection in our society and mitigating stress and focusing on self-care  
11 a.m. - 12 p.m. | Lib 201

### 05 | sábado

**Olivia Gatwood Speaks**  
Olivia Gatwood has received national recognition for her poetry, writing workshops, and work as a Title IX Compliant educator in sexual assault prevention and recovery. Olivia's performances have been featured on HBO, Huffington Post, and BBC

among others.  
5:30 - 6:30 p.m. | Arcata Playhouse

### 08 | martes

**Momix**  
Prepare yourself for an evening of mesmerizing illusion and mind-blowing inventiveness; the athletic dancers of Momix are back!  
General- \$49  
Student - \$10  
Child - \$25  
7-9 p.m. | Van Duzer

If you have an event you would like featured on the calendar, contact us at:  
el-lenador@humboldt.edu